

AN ENGLISH-
CHINESE DICTIONARY
OF DYEING &
PRINTING MACHINERY

英汉印染机械词汇

上海科学技术文献出版社

英 汉 印 染 机 械 词 汇

An English-Chinese Dictionary of
Dyeing & Printing Machinery

周永平 编

上海科学技术文献出版社

英汉印染机械词汇

周永平 编

*

上海科学技术文献出版社出版发行

(上海市武康路2号)

新华书店经销

上海市印刷三厂印制

*

开本787×1092 1/32 印张:10.5 字数:354,000

1989年8月第1版 1989年8月第1次印刷

印数: 1—5,000

ISBN 7-80513-391-3/T·133

定价: (精)15.00元

《科技新书目》194-275

前 言

《英汉印染机械词汇》是作者在从事印染机械行业的技术情报和技术引进工作中,经过长期积累、广泛搜集、认真推敲后选编而成的一本印染机械专业词汇。本《词汇》包括印染机械以及与此相关的印染工艺、染化料、电气等专业词汇共13,000余条,其中对15%左右的新词条和专业性较强的词条作了注释或简要说明。

在英文版的印染机械专业书刊和外国制造厂商样本中常见的通用术语(机械加工、技术管理等方面的词汇)、新技术术语(红外、自控等方面的词汇)和略语(缩写、首母等),本《词汇》也酌情收入。为了便于读者查找,在《词汇》正文后还附有根据一九八七年在法国巴黎举办的第十届国际纺织机械展览会目录册译编的《印染机械分类名称对照》和《国外主要印染机械制造厂名称对照》两个附录。

搜集和汇编《英汉印染机械词汇》系初次尝试,在选词范围、编排体例及译文质量等方面虽然主观上作了努力,但还可能会有某些缺点和遗漏,恳切希望读者在使用过程中及时提出建议和补充。

本《词汇》承李乃铮、张新令、彭福涵、谭弗芸、万宝惊、冯国方、余国忠等同志作了部分审校工作。在汇编和出版过程中,还得到了上海印染机械厂和上海市科技翻译工作者协会的大力支持,在此一并致谢。

周永平

1988年10月

使用说明

一、词汇(包括单词、复合词、词组和略语)一律按英文字母顺序排列。

二、汉译名中，圆括号内的字是作解释的，六角括号内的字是可以略去的。

三、同一英文词条有不同意义时，其汉译名用“；”分开，意义相同或相近而有不同汉译名时，用“，”分开。

四、略语(省写、缩写、缩略和首母)均排入词汇正文内，不作附录另排。

五、书名号《 》表示学科名称，例《数》表示《数学》，《电》表示《电气》，《纤》表示《纤维》等。

目 录

前言.....	(1)
使用说明.....	(3)
词汇正文.....	(1~300)
附录一：印染机械分类名称对照.....	(301)
二：国外主要印染机械制造厂名对照.....	(305)

A

abbreviated drawing 简图
abbreviated formula 缩写式
abbreviated system 短流程工艺
abbreviation 简写, 缩写, 略语
ability 能力, 性能
ablution 清洗, 净洗, 吹除
abnormality 反常, 不规则
abrasion 磨损, 磨蚀
abrasion mark 擦伤痕 (织物斑点)
abrasion resistance 抗磨性, 耐磨性
abrasive roller 磨毛辊 (磨毛机的主要部件, 辊筒表面包绕砂皮带)
abscissa 横坐标《数》
absolute dry weight 绝对干重
absolute humidity 绝对湿度
absolute moisture 绝对湿度 (同 absolute humidity)
absolute temperature 绝对温度
absolute value 绝对值
absolute viscosity 绝对粘度 (即动力粘度, 同 dynamic viscosity)
absorbent fabric 吸湿性织物
absorber 吸收器, 减震器
absorption 吸收〔作用〕(指一种

物质将另一物质吸入其内部, 参见 adsorption)
absorption fabric 吸收性织物
absorption spectro-photometer 吸收分光光度计
absorption spectrum 吸收光谱
abstract 摘要, 简介, 文摘
abutment screw 止动螺钉
A. C. (alternating current) 交流〔电〕
A. C. arc weld 交流电弧焊
accelerant 促染剂, 加速剂
accelerated dyeing methods 加速染色法
accelerating potential 加速电压
acceleration 加速度, 加速〔作用〕
accelerator 加速器, 催化剂, 加速泵
acceptance check 验收
acceptance test 验收试验
accepted product 合格产品
access door 移门 (安装在烘房等设备上, 供操作人员或维修人员进出处理故障用)
access hole 人孔, 入口
accessibility 可接近性, 可及性 (指机件在装配、拆卸、检查、调整

时,是否便于伸手操作)
accessories 附件,附属设备
A. C. commutator motor 交流整流子电动机(一种调速电机)
accordion-like wrinkles 折叠状折皱(染整加工疵点)
accordion pipe 波纹管
accidental error 随机误差《数》
accidental shutdown 事故停车
accompanying drawing 附图
accumulator 蓄电池;累加器;寄存器;储气筒
accumueltor scray 储布装置
accuracy 准确度(指仪表示值与真值符合的程度,是系统误差大小的标志)
acetate filament yarn 醋酯长丝《纤》
acetylene cylinder 乙炔气瓶
acetylene generator 乙炔发生器
acetylene welding 乙炔焊(采用乙炔气体燃烧的火焰,将金属熔化焊接)
acid ager 酸气蒸发器
acid dyes 酸性染料
acid felting 酸毡缩,酸缩绒
acidty 酸度;酸性
acid medium 酸性介质
acid-proof alloy 耐酸合金
acid reaction 酸性反应
acid saturator 浸酸槽
acid-resistant alloy 耐酸合金
acid steaming 酸汽蒸
ACIMIT 意大利纺织机械制造商

协会(系意大利文 Associazione Costruttori Italiani di Macchinario per L'Industria Tessile 的缩写)
Acme burner 阿克梅〔煤气〕火口(不会发生回火的燃烧器)
Acme thread 阿克梅螺纹(英美常用的一种英制梯形螺纹)
acoustic filter 消声器
acoustic signal 声音信号
acoustic transducer 声换能器(如用于烘房排风湿度监控仪)
acrylic fibre 聚丙烯腈纤维(化学名),腈纶(商品名)
acrylic latex 丙烯酸胶乳
acrylonitrile-butadiene rubber roll 丁腈橡胶辊(用丁二烯丙烯腈共聚物制成的橡胶辊,机械性能、耐磨性较好,尤其能耐油及耐溶剂)
A. C. static eliminator 交流静电消除器
actinic light 光化灯(可用作照相雕刻设备的光源)
action limit 操作极限
actuating mechanism 执行机构,促动器
actuating member 执行元件
actuating motor 伺服电动机
actuator 调节器;执行元件;传动装置,开关;油马达(总称)
adaptability 适应性
adapter 接合器;接头〔器〕
adapter connector 接头,连接器

addendum 补遗,附录;齿顶高,齿顶(齿轮的分度圆和齿顶圆的半径差)

adding and copying machine 连续曝光机(系花筒照相雕刻设备,供涂有感光剂的花筒进行单元花位连续感光拍印)

addition 附加,添加;附加物;加法

additional device 附加装置

additive 添加剂

additive air 补助空气(被引入雾化的燃料通道,以改变混合可燃气体的浓度)

add-on 增重率,加重率;吸液量,给液量

adhesion 粘着

adhesive 粘着剂,粘合剂;粘着的

adhesive applicator 上胶装置,加粘着剂装置(如圆网或平网印花时,在印花导带上上胶,使织物粘贴在上面)

adhesive-bonded fabric 粘合织物,粘合法非织造织物

adiabatic drying 绝热干燥(指不受外界的热,也不失热于外界)

adjustable spanner 活络扳手

adjustable v-belt 活络三角带

adjusted value 整定值,调节值

adjuster 调整装置,调节器

adjusting hoop 调节箍

adjusting screw 调节螺丝

adjusting wheel 调节手轮

adjusting nut 调节螺母

adjustment 调整,调节,调准

adjustment notch 调整标记;安装标记

admissible bending 容许弯曲度

admissible error 容许误差

admissible residual unbalance 容许残留不平衡量

admissible run-out 容许跳动量

admissible moisture content 容许含水量

admission valve 进入阀,进气阀

adsorption 吸附〔作用〕(指一种物质附着在另一物质的表面,参见 absorption)

adsorptive textile fibre 吸附性纺织纤维

advancing bow 中凸弓纬(织物疵点,从进布方向看去,纬纱呈凸形)

advantage 优点,利益,便利

aerated lagoon 曝气塘

aeration 充气,通气;吹风

aerial condenser 空气冷凝器

Aero-Dryer 气流烘燥机(系英国Bates公司生产的一种吸入式圆网烘燥设备)

aerodynamics 空气动力学

aerograph 喷〔气〕染〔色〕器,染色喷枪

aerometer 量气计,气体比重计

aerostatics 气体静力学

affinity 亲和力(是直接性 sub-

stantivity 的数量概念上的表达形式,常被不确切地用作 sub-stantvity 的同义词)

A-frame A 形架(常指大卷装卷布机的机架)

afterboarding 后定形(尤指袜类的后定形)

after-burner 补燃器(例如加装在热定形拉幅机后,可以达到净化废气、节约能源之目的)

afterglow 余辉《电子》

afterheat 剩余热量

after-print washing machine

印花织物后处理水洗机

after service (商品售出后一定时间内的)包修服务

after treatment 后处理

afterwash 后水洗(指织物经印花或染色后的蒸洗处理)

ageing, aging 老化,陈化,蒸发,氧化

agenda 操作规程

ager 蒸发机

agitator 搅拌器

aids 辅助设备;辅助手段;助剂

air admission valve 进气阀,真空破坏阀

air-air heat exchanger 气-气热交换器

air bellows 气袋(指一种气动加压装置,常用于轧车加压,与气缸加压相比,因摩擦而产生的阻滞作用要小得多)

air bleeder 放气装置(用于放出液压系统中的空气)

air blower 打风机,鼓风机

air ballooning unit 吹气装置(供筒状针织物加工用,织物在水洗后、进入轧点前,经过该吹气装置,使筒状针织物四周承受均匀的张力,调节充气的气量可控气张力的大小)

air brake 空气制动器(同 air pressure brake)

air breaker 空气断路器(触点在空气中),空气开关

air brush printing 喷雾印花(同 spray printing)

air bubble viscometer 气泡粘度计

air chamber 风室,空气室

air circulating fan [空气]循环风扇

air circulation 空气循环

air circulation regulator 空气循环调节器

air clamp 气夹(指采用气动方式夹紧自动网印机印花导带的夹子)

air cleaner 空气滤清器(用于空气压缩机等设备上,将进入的空气滤清)

air cock 气旋塞

air compressor 空气压缩机

air conditioner 空气调节器,湿度调节器

air conditioning 空气调节,湿度调节

air conditioning apparatus 湿度调节装置

air conduit 风管,风道,空气管
air contamination 空气污染
air cooler 空气冷却器,空气冷却管
air current 气流
air current drying machine 气流式干燥机
air cushion drying machine 气垫式干燥机(一种非接触式的干燥设备)
air cushion squeezer 气垫式轧车
air cushion stenter 气垫式拉幅机
air cushion tenter frame 气垫式拉幅机
air cylinder 气缸
air damper 风门,空气挡板;空气减压器
air distributor 空气分配器
air draft 通风;气流
air-dry 风干,晾干
air-dry moisture regain 标准回潮率
air-dry weight (织物)湿基重量(指织物在标准回潮时的重量)
air-duct 风管,风道
air-escape cock 空气阀,泄气阀
air evacuation 排气
air evacuation valve 放气阀,排气阀
air exhaust 排风,排气
air exhauster 抽气机,排气风机
air extraction system 空气抽吸系统

air extractor 抽气机,抽风机
air filter 空气过滤器,滤网
air-flow 气流,风量
air-flow checking plate 控制风门,调节风门
air-flow dryer 热风干燥机(同 hot flue dryer)
air-flow edge spreader 气流剥边器(系一种非接触式的剥边装置,适用于一些难加工的细薄机织物和针织物)
air-flow meter 气流计,空气流量表
Air-flow squeegee 气袋式刮刀(系荷兰 Stork 公司研制的用于圆网印花的一种新型刮刀,刀片后面有一气袋,具有刮浆均匀、渗透性好、节约浆料等优点)
air flue 气道,烟道
air-free 无空气的,真空的
air-fuel ratio 空气与燃料混合比(一般指按重量混合的比例)
air gas 含空气可燃气体
air governor 空气调节器
air heater 空气加热器,热风器
air-heat set 热空气定形
air humidifier 空气给湿器(同 air moistener)
airing 透风,空气氧化,通风
airing arrangement 透风架,透风装置
airing frame 透风架
airing roller 透风辊筒
air inlet 进气口,进风口
air intake 进气口,进风口

air jet 空气喷嘴, 喷气嘴
air-jet type washing machine
 喷气式水洗机(水洗槽内配有压缩空气喷射管, 在洗液中产生振荡作用, 提高水洗效果)
air knife 空气刮浆刀(高压空气从金属狭缝喷出, 起刮浆作用)
air-lay drying machine 气垫式干燥机(同 air cushion drying machine)
air leakage 漏气
air lock 气封(同 air seal); 气阻(管路中如有空气侵入, 气泡易聚集在管路的曲折部分, 引起管路不畅通)
air-lubricated thrust bearing
 空气润滑止推轴承
air manifold 空气总管, 总风箱
air metering unit 空气流量计
air moistener 空气给湿器(同 air humidifier)
air nozzle 喷风口, 空气喷嘴
air-operated controller 气动调节器
air-operated valve 气动阀
air outlet 出气口, 出风口
air oven 烘箱
air oxidation 空气氧化
air passage 透风, 风道
air permeability 透气性
air pilot valve 空气先导阀
air pipe 空气管道, 风管
air pocket 气袋(同 air bel-lows)

air pollution 空气污染
air preheater 空气预热器
air pressure 气压
air pressure brake 空气制动
 器(将压缩空气通过管道流入制动气室, 使制动蹄向外张开与制动鼓接触, 产生制动作用)
air pressure gauge 气压计, 压力表
air pressure system 气压系统
air pump [空]气泵
air purge 空气吹扫
air reduction valve 空气减压
 阀
air scrubber 空气洗涤器
air seal 气封(烘房等进布口的一种封口措施)
air servo system 气动伺服系统
air stream 气流
air supply line 进风管路
air supply slot outlet 条缝形
 送风口
air suspension dryer 气垫式
 干燥机(同 air cushion drying machine)
air switch 空气开关, 空气断路器
air temperature probe 气温探
 头
air-tight door 气封门
air-tight seal 气封
air turbine 空气涡轮机
air valve 气阀
air vent 气孔, 排气口, 空气阀

air-water heat exchanger 气

-水热交换器

aisle 通道(指机器与机器之间的
走道)

alarm 警报;报警器

alarm thermometer 报警温度
计

alcohol blast burner 酒精喷灯

alcohol thermometer 酒精温
度计(用酒精作指示液)

alginate thickening 海藻酸盐
糊料

aligner 调中心工具(检查变形、
变位的仪器的总称)

aligning capacitor 调准电容器

alignment 对准,校准(指将机器
的各部对准至正确的相互关系的
位置,也指校准成一直线)

alignment pin 定位销,对中销

alkalinescence 微碱性

alkali absorber 吸碱装置(丝光
机用)

alkali boil-off 碱煮练

alkali corrosion 碱性腐蚀

alkali damage 碱斑,碱损(煮练
疵点)

alkali dialyzer 碱液渗析器(碱
液回收装置)

alkaline milling 碱性缩绒

alkaline wash-off 碱洗,碱性清
洗

alkalinity 碱性;碱度

alkali peeling 碱减量整理,剥皮
整理(同 peeling)

alkali reaction 碱性反应

alkali reclaim 碱液回收

alkali shock method (活性染
料)碱快速固着法

alkali stain 碱斑,碱渍(煮练疵
点)

alkali treatment 碱处理

all-burnt 完全燃尽

all cotton 全棉的

Allen wrench 内六角扳手

alley 通道(指机器与机器之间的
走道)

all-in method 全料[印染]法(指
印花色浆或染液中含有印花或染
色以及固色所需的全部染化料的
印染加工方法)

allocation 分配,布置,定位

all-over effect 满地花纹效应

allowable error 容许误差(在机
械制作或部件装配时,不妨碍机
件性能的尺寸差)

allowable load 容许负载

allowable stress 容许应力

allowable value 容许值

allowance 公差(零件在加工制
造时,容许的最大尺寸和最小尺
寸的差值);[雕刻]分线留量

allowance error 容许误差(同
allowable error)

alloy 合金

alloy steel 合金钢

all-purpose 通用的

alternate open washer 交流冲
洗式平洗机(运转时织物在瓦楞
式夹层中冲洗)

alternating current 交流[电]

(缩写为 A. C.)

alternative current 交流〔电〕

(缩写为 A. C.)

alternative current motor 交流电动机

alternator 交流发电机

aluminium alloy 铝合金

ambient air 周围空气, 环境空气

ambient conditions 环境状态, 大气条件

ambient sensor 气温传感器(系一种附有触点的开关, 在达到预定的周围空气温度时, 使触点接通电流或关闭电流)

ambient temperature 室温, 环境温度

ammeter 安培计, 电流计, 电流表(同 amperemeter)

ammonia cure technique 氮固着工艺

ammonia-treatment chamber 氨处理室(液氨整理设备之一)

ampere 安〔培〕(电流单位)

amperemeter 安培计, 电流计, 电流表(同 ammeter)

amplifier 放大器〔电子〕; 放大镜

amylase 淀粉酶

anchor 支撑点, 固定器

anchor agitator 锚式搅拌器

anchor bar 紧固杆, 制动杆

anchor bolt 地脚螺栓

anchor pin 固定销, 连接销

anchor screw 地脚螺栓

anchor stirrer 锚式搅拌器

ancillary equipment 辅助设备,

附加装置

angle bar 角钢, 角铁

angle brace 角撑

angle bracket 角撑架, 角形托座

angle drive 转角传动

angle gear 斜交轴伞齿轮

angle iron 角铁

angle lever 角形杠杆

angle plate 角板(金属加工时使用的一种有角度的金属板, 作夹住和支托工件用)

angstrom 埃(波长单位, 等于 10^{-10} 米)

angular belting 皮带转角装置

angular contact bearing 斜座轴承

angular velocity 角速度

aniline black ager 精元蒸化机

aniline black range 精元染色联合机, 氧化元染色联合机

anion 阴离子

annealing 退火; 热处理〔纤〕

annual overhaul 年度检修

annular ball bearing 径向球轴承

annular gear 内齿轮

annular seal 密封环

annunciator 指示器

anode 阳极(半导体器件); 正极(电子学); 板极(电子管)

antichloring 脱氯处理

anti-corrosive oil 防锈油

anti-crease finish 防皱整理

anti-curl finish 防卷边整理

- anti-depinning device** 防脱针装置(用于针板拉幅机,防止织物在拉幅运行时从针板上脱开)
- anti-foaming agent** 消泡剂
- anti-friction bearing** 减摩轴承,滚动轴承
- antimigratory** 防泳移剂
- anti-perspiration finish** 防汗臭整理
- anti-pilling finish** 防起球整理
- anti-release spring** 防松弹簧
- anti-shrink finish** 防缩整理
- antiskid power belt** 防滑传动带
- antisoiling finish** 防污整理
- antistatic** 抗静电
- antistatic agent** 抗静电剂
- antistatic device** 抗静电装置
- antistatic finish** 抗静电整理
- anti-yellowing** 防泛黄整理
- aperture** 孔径;光圈;开口;隙缝
- Apollotex Eletron Reactor** 阿波罗特克斯微波染色机(系日本市金公司生产的新颖的连续染色整理设备)
- apparatus** 装置,仪器,设备
- appearance** (纱,布的)外观;外形
- appl'iance** 器具,用具
- applying roller** 给液辊;上胶辊
- application printing** 直接印花(同 direct printing)
- applicator nozzle** 给液喷嘴(泡沫整理设备的一种给液装置)
- applicator roller** 给液辊
- applicator wheel** 上胶轮(指针织物拉幅机进布区的布边上胶装置用的转轮)
- applied printing** 直接印花(同 direct printing)
- applique printing** 发泡式立体印花
- appret** 织物上浆整理
- approval test** 接收试验,验收试验
- apron dryer** 帘式干燥机
- apron mark** 皱痕(蒸呢疵点)
- aqua-blast washing machine** 喷水水洗机(在水洗槽液面上安装两个高压喷射洗涤装置,向织物喷射高压水流,喷口对面装有能承受高压的辊筒)
- Aquaroll mangle** 阿夸罗浮压辊轧车(系一种高效、均压轧车,上轧辊为橡胶辊,下轧辊是一只浮在水面上的小直径贝纶辊,利用水压力沿全长压向轧辊,使上下轧辊间获得较均匀的线压力)
- Aquatroll¹ water mangle** 阿夸特罗高效轧水轧车(系联邦德国 Kusters 公司制造的一种三辊高效轧水设备,由橡胶支承辊、贝纶中轧辊及游动轧辊组成)
- aqueous dispersion** 水分散体
- aqueous dyeing and scouring** 水相染色和煮练
- aqueous scouring** 水洗
- arbor** 心轴;刀杆
- arc chute** 弧形槽

arc cutting 电弧切割
arch steamer 圆顶形汽蒸箱
arc lamp 弧光灯
arc welding 电弧焊 (采用电流使金属件熔化并加用电焊条填补焊缝的焊烧方法)
area density 面密度 (织物单位面积重量)
area weight measuring and control equipment 织物单位重量测定及控制装置 (通过测定织物密度来探测织物单位重量, 将测定值与预定值偏差指示出来, 并利用内装式的调节器使织物单位重量保持在给定范围内)
areometer 液体比重计
argon-arc welding 氩弧焊
arm 辐, 臂, 柄, 杆
armature 电枢〔电〕; 〔继电器〕衔铁
armoured cable 铠装电缆 (常作移动式的绝缘导线)
armoured fabric 防护〔用〕织物 (石棉、玻璃纤维、棉或其他纤维织物, 经硝化纤维素、橡胶或合成树脂的涂层或浸渍处理)
armoured thermometer 带套温度计, 铠装温度计
arrangement 排列, 布置, 装置, 设备
arrester 制动器, 制止器; 避雷器; 过压保险丝; 锁定装置
arresting pawl 制动棘爪
article mark 商品标志
artificial draft 强制通风

artificial fibre 化学纤维, 人造纤维 (同 man-made fibre)
artificial fur 人造毛皮
artificial light 人造光源
artificial lighting 人工照明
asbestos 石棉
asbestos board 石棉板
asbestos cord 石棉绳 (作热风拉幅机烘房门板的绝热材料)
asbestos fibre 石棉纤维
asbestos sheet 石棉板
asbestos tape 石棉带
ash-laden gas 含尘烟气
ash separator 飞灰分离器
aslant padder 斜轧车
asperity 粗糙度
asphalt 沥青, 柏油
aspiration 吸尘〔作用〕, 吸气, 吸入
aspiration psychrometer 吸气式〔干湿球〕湿度计
aspirator 抽气机, 吸气器
assembling department 装配车间
assembling diagram 装配图
assembling drawing 装配图
assembling pin 定位销
assembly 装配, 组合
assembly line 装配线, 流水作业装配线
assessment 评定, 评价
assist 辅助机械装置
associated running 联合运行
assortment 机器组合
assured processibility factor

安全操作系数	阀,排空阀
asynchronous motor 异步电动机,感应电动机	atmospheric temperature 常温
asynchronism 异步性《电》	atomization 喷雾,雾化
atm. 大气压(系 atmosphere 的省写)	atomizer 喷雾器
ATMA 美国纺织机械协会(系英文 American Textile Machinery Association 的缩写)	atomizing sprinkler 喷雾器
ATME-I 美国国际纺织机械展览会(系英文 American Textile Machinery Exhibition-International 的缩写)	attachment 附件,附属物,设备,装置
atmometer 蒸发计,汽化计	attachment screw 装配螺钉,紧固螺钉
atmos. 大气压(系 atmosphere 的省写)	attack 冲击;侵蚀,腐蚀;影响
atmosphere 大气;大气压	attendance 维护,保养
atmospheric beck [针织品]常压[绳状]染色机	attention 注意;维护,保养
atmospheric conditions 大气条件(一般指当时的温度、相对湿度和大气压)	auto 自动装置,自动机械,自动器
atmospheric dyeing 常压染色	auto batcher 自动卷布机
atmospheric overflow dyeing machine 常压溢流染色机	autoclave 高压釜,煮布锅
atmospheric pollution 大气污染	autoclave beck 高压釜式[绳状]染色机
atmospheric pressure 大气压[力](在海平面上,1大气压=1公斤力/厘米 ²)	autocontrol 自动控制,自动调整
atmospheric quartz tube heater 常压式石英管加热器	auto-convection 自动对流
atmospheric steamer 常压汽蒸箱	autocorrection 自动校正
atmospheric relief valve 空气	auto-cut-out 自动断路器
	autogenous welding 气焊(利用气体燃烧产生的热量,将金属接合体熔化,然后焊接在一起)
	autographic recorder 自动记录器
	auto-ignition 自动点火
	autojig 自动卷染机
	auto-level controller 液面自动控制器
	automat 自动装置;自动控制器
	automatic air filter 自动滤气器
	automatic air switch 自动空